

Esté nombre
fue impuesto
por la Vir-
gen, en me-
moria de el
Santuario
suyo de Es-
tremadura.

Descripción
sumaria de
N. Señora
de Guadalupe
en Estremadura.

„ Sea, dice, la ultima ponderacion,
„ que llamarse este Santuario de Gua-
„ dalupe, no es titulo, ni vocacion
„ que alguna persona por su devo-
„ cion la pusiese, sino que la misma
„ Santisima Virgen embió à decir al
„ Obispo, que se llamase su Santua-
„ rio Santa Maria Virgen de Guada-
„ lupe. Nombre, que nos hace luego
„ volver los ojos al Santuario de la
„ Virgen de Guadalupe de Estrema-
„ dura en España, que es de una
„ Imagen de la Madre de Dios, que
„ fabricó el Evangelista San Lucas,
„ y embió San Gregorio Papa à San
„ Leandro, Arzobispo de Sevilla,
„ donde se veneró algun tiempo,
„ hasta que por las guerras la lleva-
„ ron los Christianos à Estremadura,
„ y la escondieron en una cueva,
„ donde estuvo soterrada seiscientos
„ años, hasta que se le apareció à
„ Gil, Baquero de Cáceres, pidién-
„ do

„ do que la sacasen de alli, y le fa-
„ bricasen un Templo, donde hoy
„ está en un nicho de plata. Este es
„ el Guadalupe Estremeño: cotejese
„ con el Mexicano. Aquella Imagen
„ la fabricó San Lucas Apostol y
„ Evangelista de Christo, y familiar
„ de la Casa de la Santisima Virgen.
„ Esta, ò la pintó Dios, ò se pintó
„ en ella la misma Madre de Dios, ò
„ por lo menos la pintaron los Ange-
„ les. Alli de Roma se la embiaron à
„ un Arzobispo de Sevilla; aqui del
„ Cielo à un Arzobispo de Mexico:
„ alli estuvo soterrada seiscientos
„ años, como sembrada, para venir
„ en su vocacion doscientos años des-
„ pues de descubierta allá, à flore-
„ cer como nacida acá en distancia
„ de casi dos mil leguas. Allá se apa-
„ reció à un pobre Baquero; acá à
„ un Indio pobre: allá y acá pidió
„ Templo; allá y acá se le fabricó:

Parangon de
las dos Ima-
genes de Es-
tremadura
y Mexico.

Eee

fre-

„ frequentado allá de Reyes ; acá de
 „ Virreyes : y en ambas partes de
 „ frequentes , piadosos y devotos
 „ concursos de personas de varios es-
 „ tados : allá y acá tiene Tabernacu-
 „ lo fabricado de plata ; y en ambas
 „ partes con Jubileo plenísimo se ce-
 „ lebra la Fiesta Titular ; y en am-
 „ bas con nombre de Nuestra Seño-
 „ ra de Guadalupe , que es vocablo
 „ Arabigo , y quedó de los Moros
 „ en España , y quiere decir *Rio de*
 „ *Lobos*. Allá será porque abundaba
 „ de ellos el puesto ; y acá porque el
 „ parage era habitacion y domicilio
 „ de los Lobos Infernales , que ceba-
 „ dos en los torpes sacrificios de car-
 „ ne humana , que se ofrecian al
 „ Idolo de la Madre de los falsos Dio-
 „ ses , llamada *Tenantzin* , infestaban
 „ aquel sitio. Donde es de notar lo
 „ que comunmente se dice de los
 „ Lobos , que si ellos ven à los hom-
 „ bres

La Imagen
 de Guadalu-
 pe de Espa-
 ña se llama
 así de los Lo-
 bos, de que
 acaso abun-
 daba el sitio
 de Estrema-
 dura :

La de Mexi-
 co , de los
 Demonios,
 que en aquel
 parage do-
 minaban.

„ bres primero , les quitan la ha-
 „ bla : y si à ellos les miran primero
 „ los hombres , se enronquecen y
 „ pierden la voz , y huyen. “ Hasta
 aqui este Autor.

211 A esta causa (discurramos-
 lo así à nuestro modo) se apareció Discurso so-
bre este pun-
to. de improviso , y de repente la Santi-
 sima Virgen en este sitio y parage de
 Lobos Infernales , para que previ-
 niendolos ella , antes de ser vista de
 ellos , les quitase la voz , con que
 daban falsas respuestas à los misera-
 bles Idolatras , enmudeciendo à vista
 de la verdadera Madre del Dios ver-
 dadero la fingida Madre de los Dio-
 ses falsos ; y huyendo à sus ojos los
 Demonios , infernales lobos , confu-
 sos en la presencia de su milagrosa
 Imagen. ¿ Quién puede alcanzar los
 altísimos consejos de Dios ? ¿ quién
 comprehender los soberanos fines,
 que tuvo en esta obra admirable la

404 *Historia de Ntra. Señora*
Madre de Dios? Venerarlos podemos con reverencia, conjeturarlos con toda sumision; y en estos y semejantes piadosos discursos entretener nuestra admiracion, y apacentar nuestra devocion.

212 A mí se me ofrecia, que parece se acomodó la Santisima Virgen al intento y modo de los Conquistadores y pobladores Españoles; los quales deseosos de fundar una España-Nueva en su Nueva-España, iban poniendo à las Provincias y Pueblos de ella los nombres de los Lugares y Provincias de España. A este modo la Señora, al primer Santuario que mandó se le erigiese en este Reyno, y à la Imagen primera que de su mano se pintó para colocarla en él, le hizo poner el nombre de uno de sus principales Templos y Santuarios de España, que es el de nuestra Señora de Guadalupe en Estremadura.

Parece que la Virgen poniendo el nombre de un Santuario de España al primero suyo de Mexico se acomodó al estilo de los Conquistadores.

de Guadalupe de Mexico. 405

213 Y el haber escogido antes éste, que otros de los muchos, y todos insignes, que hay en España, puede piadosamente entenderse, que sería por remunerar el santo y catolico zelo de aquel invicto Campeon, el esclarecido Marqués del Valle Don Fernando Cortés, natural de Medellin en la Estremadura, y no lejos de la Santa Casa de Guadalupe, de quien dicen sus Historias, que desde que empezó à señorearse con armas de los Pueblos de Mexico, su principal cuidado fue la introducion de la Fé en ellos, haciendo poner en los Templos de los Idolos la Santa Cruz; y en el gran Cue de Mexico, en que adoraban à Hueixolopustli, el mayor de sus fingidos Dioses, la Imagen de nuestra Señora, que hoy se venera y adora en su Santuario de los Remedios, como lo escribí en su Historia, para que la adorasen y venerasen, y

En atención al zelo de Fernando Cortés Estremeno escogió el Santuario de Estremadura.

pa-

Con la Imagen que puso en el Templo del Idolo principal, hizo callar al demonio.

Credito de Cortés Estremeño que el primer Santuario de la Virgen tomase el nombre del de su patria.

para que hiciese enmudecer, como lo hizo, al Demonio, que por boca de su Idolo (que Bernar-Diaz y los primeros Conquistadores llamaban *Huichilobos*, corrupto el nombre por ignorancia de la lengua) les daba respuestas en sus nefarios y sangrientos sacrificios; el qual confesó à sus Sacerdotes, que por estar alli aquella Imagen, no les hablaba como de antes. Pase por piadosa congetura, que todo cabe en la inefable humanidad, condescendencia y agradecimiento de esta Divina Señora à sus devotos Conquistadores. Y no se puede negar que fue singular credito del gran Cortés Estremeño, y de los demás de su patria, que la Santísima Virgen eligiese entre todos sus Santuarios el insigne de Guadalupe de la patria de aquellos, que con sus armas ganaron el Nuevo-Mundo, y con su Religion lo instruyeron en el gobierno, para poner

ner nombre al mas célebre, y de mayor santidad que tiene toda la America.

214 Anotado tenia para este lugar en el grande Historiador de las cosas del Perú el Maestro Calancha, como la Santísima Virgen en sus principios inspiró à un piadoso Caballero de los primeros Conquistadores, llamado Francisco Perez Lazcano, tragera al Valle de Pacasmayo, al Pueblo de Cherrepe (que hoy por el puesto, en esta su Imagen, se llama *Pueblo Nuevo* para los Españoles; pero no para los Indios, que en prueba de lo que dixen en el cap. 15. num. 140. conservan tenazmente su nombre originario) una copia de la milagrosa Imagen Estremeña de Guadalupe; tan milagrosa desde que salió de su Santuario de Estremadura, hasta que llegó al Puerto de Pacasmayo, que parece que todo su viage de casi tres mil le-

Cotejo à este fin de la Imagen de Guadalupe del Perú con esta de Mexico.

leguas por uno y otro mar del Norte y Sur, fue una serie de continuados milagros en mar y tierra. Vealos el curioso, si quiere tener un buen rato en el sobredicho Autor en el lib. 2. desde el cap. 2. hasta el 14. que yo no pretendo escribir de este insigne Santuario del Perú, ni de sus riquezas y grandeza, porque no piensen los Mexicanos que quiero excitarlos à emulacion con los raros ege-mplos y estremadas demostraciones de los magnanimos Peruleros con su milagrosa Imagen de Guadalupe, no necesitando de ellos su piadosa generosidad. Traygo esta Santa Imagen, para hacer demostracion de lo que estima la Señora su Imagen Estremeña de Guadalupe; y que para que se vea como quiso honrar con una Imagen milagrosa, y un Santuario de Guadalupe à los Conquistadores del Perú, que eran Estremeños, y

ayu-

Grandes riquezas de la Imagen de Guadalupe Perulera.

ayudarles à vencer y extirpar las idolatrias del Valle de Pacasmayo, que estaba lleno de varios idolos, como Mexico, y todos se acabaron con la adoracion de la Santa Imagen de Guadalupe, segun dice Calancha, y sus abominables sacrificios de sangre humana, en que eran parecidos à nuestros Mexicanos, como inducidos unos y otros del Demonio, enemigo capital del genero humano. Pues si para ayudar en el Perú à los Estremeños, si para quitar à los Indios Conquistadores por ellos sus idolatrias y supersticiones se valió Dios de una copia de la Imagen de Maria de Guadalupe en España; ¿por qué le quieren quitar à la que es Imagen verdadera de nuestra Señora de Guadalupe del Cielo (como ella misma la apellidó) este sobrenombre tan agradable à sus oídos, en la Imagen mas grata à sus ojos que tiene en esta

Una y otra obran los mismos efectos, y prodigios en obsequio de los Conquistadores Estremeños.

Tierra, segun las demostraciones que ha hecho? Es sin duda, que como ha favorecido à España con tantos prodigios por la Imagen Estremeña de Guadalupe, asi ha querido favorecer y amparar estos Reynos del Perú y Nueva-España con otras dos Imagenes tambien de Guadalupe, la del Perú, llamada asi, por ser copia de la de España; la de Mexico, porque la Virgen le puso este nombre, y ella sabe la causa, y nosotros experimentamos sus efectos. Y esto baste por lo que toca al sobrenombre de Guadalupe.

CAPITULO XVIII.

Quien fue Juan Diego, sus virtudes, y dichoso fin.

215 **T**Eniendo Juan Diego tanta parte en la Historia de la milagrosa Imagen de nuestra Señora de Guadalupe de Mexico, y habiendo sido tan singularmente favorecido de la Santisima Virgen, como consta de las veces que se le apareció y regaló con su soberana presencia, fuera faltar à las obligaciones de Historiador, no darle cumplido lugar en esta narracion.

216 Fue Juan Diego natural del Pueblo de Quauhtitlan, lugar en tiempo de la gentilidad, y à los principios de la Conquista de los mayores de este Reyno, y demás numeroso gentio, quatro leguas distante de

Razonés que obligan à escribir la vida de este Indio.

Quauhtitlan, Patria de Juan Diego.